

ترجمه فارسی نامه جناب آقای امیر سعید ایروانی، سفیر و نماینده دائم جمهوری اسلامی ایران نزد سازمان ملل متحد، به رئیس شورای امنیت
پیرامون جنایات رژیم صهیونیستی علیه کادر درمان
۲۸ ژوئن ۲۰۲۵ - نیویورک

گیرندگان:

سرکار خانم کرولین رودریگز پرکت، رئیس [دوره‌ای] شورای امنیت

جناب آقای آنتونیو گوترش، دبیر کل سازمان ملل

بسم الله الرحمن الرحيم

متعاقب دستور دولت متبوعام و در ادامه‌ی سلسله مکاتبات پیشین پیرامون اقدامات تجاوزکارانه‌ی نظامی گسترده، بی‌دلیل و از پیش طراحی‌شده‌ی رژیم اسرائیل علیه حاکمیت و تمامیت ارضی جمهوری اسلامی ایران، بدین‌وسیله گزارش اولیه‌ی وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی جمهوری اسلامی ایران در خصوص تلفات، شهدا و خسارات وارده به بخش سلامت کشور طی ده روز نخست تجاوز رژیم صهیونیستی، به پیوست تقدیم می‌نماید.

حملات نظامی شدید و غیرانسانی رژیم اسرائیل که در تاریخ ۱۳ ژوئن ۲۰۲۵ آغاز گردید، منجر به شهادت و جراحت شمار قابل توجهی از شهروندان غیرنظامی ایرانی و تخریب گسترده زیرساخت‌های غیرنظامی کشور شده است. رژیم اسرائیل در تناقض آشکار با حقوق بین‌الملل، از جمله حقوق بین‌الملل بشردوستانه، حقوق بین‌الملل بشر و کلیه کنوانسیون‌های مرتبط، به‌صورت عمدی کارکنان پزشکی و تأسیسات بهداشتی و درمانی را هدف قرار داد که منجر به تلفات سنگین جانی و ویرانی گسترده شده است.

گزارش حاضر با تأکید ویژه بر نقض‌های آشکار حمایت‌های حقوقی به رسمیت شناخته‌شده‌ی بین‌المللی از کارکنان پزشکی و زیرساخت‌های سلامت در جریان مخاصمات مسلحانه و با هدف مستندسازی آثار انسانی و خسارات مادی وارده بر غیرنظامیان ایرانی تهیه شده است. داده‌های ارائه‌شده در گزارش مزبور مربوط به دوره‌ی ده‌روزه‌ی نخست تجاوز رژیم اسرائیل، از ۱۳ لغایت ۲۲ ژوئن ۲۰۲۵، بوده و بازتابی از آثار ویرانگر تداوم این تجاوزگری می‌باشد. نظر به استمرار این حملات غیرقانونی، از جمله بمباران تأسیسات غیرنظامی و درمانی، گزارش حاضر ماهیتی اولیه و غیرجامع دارد. گزارش تفصیلی و کامل در آینده، با تکمیل و تأیید داده‌های بیشتر، متعاقباً ارائه خواهد شد.

موجب امتنان خواهد بود چنانچه دستور فرمایید مکاتبه حاضر و گزارش پیوست به‌عنوان سند شورای امنیت توزیع گردد.